

CES :

TP 031 025 Proboštov, Proboštovská – rekonstrukce kanalizace a vodovodu

Dodatek č. 1

ke smlouvě o dílo CES 126/18 ze dne 18. 1. 2018

Smluvní strany:

1. Severočeská vodárenská společnost a.s.

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přitkovská 1689, 415 50 Teplice

Zastoupena: Ing. Bronislavem Špičákem, generálním ředitelem

IČ: 490 99 469

DIČ: CZ 490 99 469

(dále jen „objednatel“)

a

2. Metrostav a.s.

Zapsaná u Městského soudu v Praze oddíl B, vložka 758

sídlo: Praha 8 – Libeň, Koželužská 2450/4, PSČ 180 00

Zastoupena: Ing. Františkem Kočím, členem představenstva a

Jánem Dudášem, členem představenstva

IČ: 00014915

DIČ: CZ00014915

Bankovní spojení:

(dále jen „zhotovitel“)

Společně také jako „smluvní strany“

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu o dílo CES 126/18 dne 18. 1. 2018 (dále jen „smlouva“). Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají dodatek č. 1, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

Čl. I**Předmět dodatku**

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se mění čl. 3. 2 a 4. 1 smlouvy následujícím způsobem: Bod 3. 2. smlouvy o dílo se v návaznosti na výše uvedený bod dodatku nahrazuje zněním: Dokončení stavby do: **26. 10. 2018**

Bod 4.1 smlouvy o dílo se v návaznosti na výše uvedený bod dodatku v souladu se změnovým listem č. 1 nahrazuje zněním:

4.1 Objednatel se zavazuje zaplatit zhotoviteli smluvní cenu, sjednanou v souladu se zákonem č. 526/1990 Sb. a vyhlášky č. 450/2009 Sb. obojí v platném znění, na základě nabídky zhotovitele a podmínek uvedených v této smlouvě, jejíž výše je stanovena částkou:

Cena v Kč bez DPH	Sazba DPH 21 %	Cena v Kč vč. DPH
Cena dle SoD		
8 385 998,59 Kč	1 761 059,70 Kč	10 147 058,29 Kč
Cena dle dodatku č. 1 – Změnový list č. 1		
652 559,52 Kč	137 037,50 Kč	789 597,02 Kč
Celková cena dle SoD a dodatku č. 1		
9 038 558,11 Kč	1 898 097,20 Kč	10 936 655,31 Kč

2. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. Zákon č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 1 se doplňuje smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.

Čl. II

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 1 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v Preambuli a čl. I. – předmět dodatku a smluvní ujednání obsažená v čl. III., IV. a V. smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží objednatel a dva zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

V Praze dne:

Za Zhotovitele

Ing. František Kočí,
člen představenstva
Metrostav a. s.

Ján Dudáš,
člen představenstva
Metrostav a. s.

V Teplicích dne:

Za Objednatele:

Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel
Severočeská vodárenská společnost, a. s.

Příloha č. 1 – Znění nového článku o registru smluv

Registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že objednatel zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu tohoto dodatku jeho znění včetně smlouvy, která je tímto dodatkem měněna, příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Zhotovitel může dodatek a předmětnou smlouvu zveřejnit za předpokladu, že zhotovitel umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění dodatku včetně předmětné smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění dodatku a předmětné smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Dodatek je účinný dnem zveřejnění v registru smluv.
4. V případě změny, doplnění či zrušení tohoto dodatku a předmětné smlouvy dalším dodatkem platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud dodatek ani předmětná smlouva nesplňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá dodatek účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Doložka o zpracování osobních údajů

1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Dodavatelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „**POOÚ**“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Dodavatele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Dodavatel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Dodavatele vyplývajících ze Smlouvy.

Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „**osobní údaje**“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou osoby zastupující objednatel a zhotovitele, jmenovitě uvedení zástupci smluvních stran.

Povaha a účel zpracování

- 1.6 Dodavatel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o
- a) shromažďování;
 - b) ukládání na datové nosiče;
 - c) úprava či pozměnění;
 - d) vyhledávání;
 - e) předávání, šíření či zveřejňování;
 - f) uchovávání a třídění;
 - g) blokování nebo likvidace.

Doba zpracování

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:

- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
- b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;
- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.

Zabezpečení osobních údajů

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
 - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
 - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
 - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
 - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
 - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
 - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;

- 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
 - 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
 - 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele;
 - 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.
- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob k Zhotoviteli.

NÁVRH ZMĚNY				Číslo: 01/2018	
Zhotovitel:		Metrostav, a. s., divize 8, Koželužská 2450/4, 180 00 Praha 8			
Komu:		Severočeská vodárenská společnost a.s.		Datum: 21. 8. 2018	
Název akce: TP 031 025 Proboštov, Probošovská – rekonstrukce kanalizace a vodovodu					
Způsob odeslání/ předání/datum:		poštou	E-mailem	Faxem:	osobně x
Odkazy specifikaci:		na Laboratorní zpráva, Stavební deník, Fotodokumentace			
		na výkresy: NE			
		na rozpočtové podklady: Ano – viz příloha: soupis více a méněprací			
		na jinou část smlouvy: NE			
Popis a zdůvodnění změny:					
1. Výměna zásypového materiálu GEO laboratoř mechaniky zemin odebrala v průběhu realizace stavby v několika místech celkem 4 vzorky zemin. Z laboratorní zprávy vyplývá, že ze stávající zeminy nejsou vhodné pro zpětné zásypy v komunikaci. Zhotovitel výkopek nahradí za materiál s vhodnějšími vlastnostmi a nepoužije původně navrhovaný zemník (mezideponii). 2. Bourání betonů pod komunikací a kolem potrubí V úseku Š 10 – Š 11 bylo pod komunikací v trase rýhy objeveno betonové souvrství, které je nutné pro zachování plánované trasy kanalizace vybourat. 3. Čerpání, drenážní vrstva V DPS se z dostupných informací nepředpokládalo dosažení hladiny spodní vody. Zhotovitel čerpal a převáděl odpadní vody, přesto je výkopovými pracemi zasažen zvodnělý horizont. Zhotovitel je stavem vysoké hladiny spodní vody oproti předpokladu nucen navýšit množství čerpání vody. Veškerý zvodnělý výkopek je nutné vytěžit a dno výkopu zpevnit drenážní vrstvou z kameniva. Drenážní vrstva bude oddělena od podsypu potrubí geotextilií. 4. Obrubníky Při vyjímání stávajících obrubníků bylo zjištěno, že jsou do značné míry obetonovány a při jejich očišťování dochází k častému poškození celistvosti lámáním. Zhotovitel proto navýší předpokládané množství dodávky nových obrubníků. 5. Dopravní značení DIO bylo schváleno PČR až po dokončení DPS. Rozpočet uvažoval s dopravním opatřením, jehož rozsah však neodpovídá skutečnému množství schválených dopravních značek. Zhotovitel provede dopravní opatření dle schváleného DIO.					

6. **Prodloužení termínu dokončení** z 31. 8. 2018 na 26. 10. 2018, tj. o 56 kalendářních dnů

Důvody nutnosti prodloužení termínu dokončení jsou především tyto:

- a. V úseku Š 10 – Š 11 se musely odbourat betonové konstrukce stávající vozovky – nebylo součástí PD ani smluvního VV – viz zápis v SD č. 1 strana 23229 – 32 (6 dní)
- b. od 19. 6. do 8. 8. 2018 byly pozastaveny práce na rekonstrukci kanalizaci z objektivního důvodu nezaviněného zhotovitelem ani investorem akce (celkem 50 dní) – kolize s plynovodem

Důvod vícepráce/méněpráce	záměr objednatele	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti x
------------------------------	----------------------	--------------------------------------	----------------------	--------------	---------------------

Počet připojených listů výkresů změny: 0

Ocenění změny:

Celkem + 652 559,52 Kč + DPH

Nově navržená změna sjednané ceny díla

8 385 998,59 Kč
+ 652 559,52 Kč
9 038 558,11 Kč bez DPH

Změna navržené lhůty dokončení díla
(číslem/slovy):

56 kalendářních dnů
tj. do 26. 10. 2018

Navrhovanou změnou dojde k navýšení / ponížení rozpočtu o částku: **+ 652 559,52 Kč bez DPH, tj. o + 7,78 % ze SOD.**

Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí **+866 925,36 Kč bez DPH, tj. 10,34 %** nabídkové ceny.

Cena méněprací podle tohoto Změnového listu činí **-214 365,84 Kč bez DPH, tj. -2,56 %** nabídkové ceny.

Cena víceprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí **+ 866 925,36 Kč bez DPH, tj. 10,34 %** nabídkové ceny.

Cena méněprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí **-272 369,27 Kč bez DPH, tj. -2,56 %** nabídkové ceny.

Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet):

Zástupce zhotovitele:

Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.

■ ■ ■ ■ ■

Podpis

Datum 21. 9. 2018

PŘIJETÍ ZMĚNY

Posouzení změny:

Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti:

U víceprací jsou použity JC dle SoD. V případě, že se JC v SoD nevyskytuje, je použita JC dle URS. Je-li oceňovaná položka obsažena v rámcové smlouvě, je vynásobena příslušným koeficientem pro KK nebo KV.

Odůvodnění dodatečných stavebních prací – **nezbytné stavební práce** (§ 222 odst. 5 ZZVZ)

- vícepráce / méněpráce nebyly zahrnuty v původní veřejné zakázce – NE, NEBYLY
- vícepráce / méněpráce jsou nezbytné – ANO, JSOU
- nedojde ke změně zhotovitele – NE, NEDOJDE
- změna v osobě dodavatele (zhotovitele):
 - není možná z ekonomických anebo technických důvodů spočívajících zejména v požadavcích na slučitelnost nebo interoperabilitu se stávajícím zařízením, službami nebo instalacemi pořízenými zadavatelem (objednatelem) v původní veřejné zakázce; a
 - způsobila by zadavateli (objednateli) značné obtíže nebo výrazné zvýšení nákladů
- hodnota součtu absolutních hodnot všech realizovaných více- a méněprací v rámci této stavby, realizovaných v tomto režimu, nepřekročí 50 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky a současně celkový cenový nárůst související s vícepracemi dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ při odečtení méněprací, které nebyly s ohledem na tyto změny realizovány, nepřesáhne 30 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky (pozn. do tohoto limitu není třeba započítávat změny de minimis ve smyslu § 222 odst. 4 ZZVZ ani záměnu položek podle § 222 odst. 7 ZZVZ) – NE, NEPŘEKROČÍ

Stanovisko projektanta (AD):

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny

Podpis Datum 24.8.2018

Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny

Zástupce objednatele:

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce / méněpráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění aplikovatelnosti § 222 odst. 4 až 7 ZZVZ, kterým se rozumí zdůvodnění splnění zákonných podmínek pro realizaci víceprací / méněprací dle výše uvedených ustanovení a v případě změn podle § 222 odst. 5 nebo 6 ZZVZ rovněž.

Podpis 24.8.2018

Datum 24.8.2018

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako oprávnující / nevyhovující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací / méněprací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.